

Протокол

№

гр. София, 30.01.2025 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21
състав**, в публично заседание на 30.01.2025 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Елена Попова

при участието на секретаря Елица Делчева, като разглежда дело номер **11468** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 11:37 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. З. – редовно уведомен, явява се лично, представлява от адв. Т. Л. - САК, назначен по реда на правната помощ.

Явява се преводач от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

Д. Т., 72 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т., като преводач на жалбоподателя А. А. З. от арабски на български език и обратно, с чиято помощ жалбоподателят да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ при МС – редовно уведомен, се представлява от юрк. Г., с пълномощно представено в днешно съдебно заседание.

СГП – редовно призована, не изпраща представител за участие в производството.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

АДВ. Л.: Нямам други доказателства. Нямам доказателствени искания.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ З. /лично чрез преводач/: Представям документи - трудов договор, длъжностна характеристика и др. Аз работя като електротехник тук. Завършил съм Електротехникум в С.. Не знам къде работя. Не знам как се казва шефът ми. Там в документите пише. Трудно му е името на шефа и не го знам. Заземяването на контакт става като се слага един кабел с въглен. Един кабел трябва да се заземи и да се затрупа с въглени. Контактът трябва да има три жици - студено и топло.

ЮРК. Г.: Представям и моля да приемете актуална справка за С. от 14.01.2025 г. Нямам искания по доказателствата.

АДВ. Л.: Да се приемат като относими към предмета на делото.

СЪДЪТ НАМИРА, че така представените до момента документи са относими към предмета по делото, поради което следва да бъдат приобщени като доказателство.

Предвид гореизложеното,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА по делото всички представени до момента писмени доказателства, вкл. административната преписка.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме доказателствени искания. Няма да сочим други доказателства.

Като взе предвид становището на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. Л.: Поддържам жалбата. По съображения подробно изложени в жалбата и в писмена защита, която представям в днешно съдебно заседание, моля да отмените обжалвания административен акт. В допълнение с оглед днес представените доказателства, считам че с оглед измененията в актуалната политическа и икономическа обстановка в С., само на това основание сме в хипотезата на чл. 142, ал. 2 от АПК, където се касае за нови факти и обстоятелства възникнали след произнасянето на постановяване на обжалвания административен акт. С оглед, на което считам, че само на това основание същият следва да бъде отменен и да бъде върнат на административния орган, който да ги прецени наново. Що се касае до

регионалната бърза справка за ситуацията в С., видно от нея 115 000 души се сочи от различни държави, в които са пребивавали са се завърнали сирийци в родината си. Моля да имате предвид, че само в Турция, са 4 000 000 в Г., са 1 000 000 и това по абсолютно никакъв начин не е индикация, че се е променила и от за добро обстановката в С.. Със оглед на всичко гореизложено Ви моля да отмените обжалвания административен акт и върнете административната преписка в ДАБ за ново произнасяне по молбата за международна закрила на А. А. З..

ЮРК. Г.: Моля да оставите в сила решението на Председателя на ДАБ, като правилно и законосъобразно. Лицето не отговаря на условията на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. По отношение на представената днес разпечатка от сайта на ВКБООН, да действително 115 000 души сирийски граждани са се завърнали в С., но няма как да очакваме за период от 13 - 14 години са се изтеглили милиони, а те да се върнат за месец, два, три или пет. Процесът ще бъде дълъг, много от тях в С. са с документи, съответно някои от тях притежават и жилища, така че е възможно да им се даде повече време, за да може да си уредят статута в страните, в които пребивават.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съобразявайки участието на преводача Д. Т., СЪДЪТ НАМИРА, че на същия следва **ДА БЪДЕ ИЗПЛАТЕНО** възнаграждение в размер на 30 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

Съдебното заседание приключи в 11:39 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: